



БОНКИ МИЛЛИИ ТОҶИКИСТОН

ИҶОЗАТНОМА

БАРОИ АНҶОМДИҶИИ ФАЪОЛИЯТИ БОНКӢ



ДУШАНБЕ

БМТ № 0000001

БОНКИ МИЛЛИИ ТОҶИКИСТОН

ИҶОЗАТНОМА

АМАЛИЁТИ БОНКӢ

Дорандаи иҷозатнома Ҷамъияти саҳомии пушидаи “Спитамен Бонк” ҳуқуқ дорад амалиёти зерини бонкиро бо пули миллӣ ва асъори хориҷӣ анҷом диҳад:

- чалби амонат ва пасандозҳо;
- додани қарзҳо (таъминшуда ва таъминнашуда), аз ҷумла:
 - а) қарзҳои истеъмоли, ипотекаӣ ва байнибонкӣ;
 - б) факторинг;
 - в) форфейтинг;
- кушодан ва пешбурди суратҳисобҳои бонкӣ;
- хариду фурӯши воситаҳои зерин барои худ ё муштариён:
 - а) воситаҳои бозории пулӣ (аз ҷумла: чекҳо, векселҳо, ўҳдадоринаҳо ва тасдиқномаҳои пасандозӣ);
 - б) асъори хориҷӣ;
 - в) саҳмияҳо ва дигар қоғазҳои қиматноки интиқолшаванда;
 - г) қарордодҳои форвардӣ, созишномаи своп, фючерс, опсион ва дигар ҳосилаҳое, ки ба асъор, саҳмияҳо, вомбаргҳо, металлу сангҳои қиматбаҳо ё қурбу меъёрҳои фоизӣ дахл доранд;
- додани кафолат, баҳисобгирии ўҳдадорихои шартӣ, аз ҷумла кафолатҳо ва эътиборномаҳо (аккредитивҳо) барои худ ва муштариён;
- хизматрасониҳои фосилавии бонкӣ, клиринги, ҳисоббаробаркунӣ ва интиқоли марбут ба воситаҳои пулӣ, қоғазҳои қиматнок, супоришномаҳои пардохт ва воситаҳои дигари пардохт (аз ҷумла: кортҳои пардохти бонкӣ, чекҳо, чекҳои сафарӣ, векселҳо ва ғайра);

- миёнаравӣ дар бозори пулӣ;
- амалиёти сейфӣ, нигоҳдорӣ ва идоракунии дороиҳо (пул, қоғазҳои қиматнок, металлҳо, ҷавохирот ва ғайра);
- хизматрасонии амалиёти ба боварӣ асосёфта (идоракунии маблағҳои пулӣ, қоғазҳои қиматнок ва ғайра ба манфиати боварикунанда ва дар асоси супориши он);
- амалиёти кассавӣ: қабул намудан, аз нав ҳисоб кардан, иваз намудан, бастан ва нигоҳ доштани пулҳои қоғазӣ ва тангаҳо;
- қабул намудан (инкассатсия) ва фиристодани пулҳои қоғазӣ, тангаҳо ва ашёи қиматбаҳо.

Иҷозатнома дар санаи " 3 " *январ* соли 2014 ба
Фехристи иҷозатномаҳо дохил карда шуд.

Муовини Раис



Handwritten signature in blue ink.

А. Неъматов

Таърихи додани иҷозатнома " 3 " *январ* соли 2014

NATIONAL BANK OF TAJIKISTAN

ON BANKING OPERATIONS

"Sytomon Bank" Closed Joint-Stock Company holding the license is authorized to implement the following banking operations in national and foreign currencies:

- receipt of deposits;
- acquisition of loans (secured & unsecured), including:
 - mortgages & interest loans;
 - revolving;
 - factoring;
- leasing and management of loans accounts;
- management of following funds on behalf of their owners:
 - Treasury market securities (including: bonds, treasury bills, certificates of deposits);
 - derivatives;
 - foreign exchange derivatives;
 - forward contracts, swap agreements and other derivative instruments, related to currency, interest rate, securities/bonds, gold, silver, oil prices & rates of exchange;
 - letters of credit, including for contingencies, including guarantees & letters of credit on behalf of itself and others;
- direction, holding, clearing, settlement, intermediation & operations connected with monetary funds, securities, payment orders and other kinds of payment, including bank cards, checks, traveler's checks, debt securities and others);
- intermediary operations on monetary markets;
- safe deposit transactions, services on safekeeping and management of valuables (money, securities, metals, jewelry, etc.);
- financial trust operations (management of funds, securities and others in favor and by the order of principal);
- cash operations (remittance, payment, exchange, wrapping & unwrapping of bank notes & coins);
- collection and forwarding of bank checks, coins and valuables;

LICENSE
for implementation of
Bank activities

The license was received in the Register of Licenses on January 2, 2014

Deputy Chairman Signature A. Nemator

Stamp: National Bank of Tajikistan
The license is issued on January 2, 2014

DUSHANBE

REGISTRY OF LICENCES GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN
DUSHANBE
BMT № 0000001

BMT № 0000001

NATIONAL BANK OF TAJIKISTAN

LICENSE

ON BANKING OPERATIONS

"Spitamem Bank" Closed Joint-Stock Company holding the license is entitled to implement the following banking operations in national and foreign currencies:

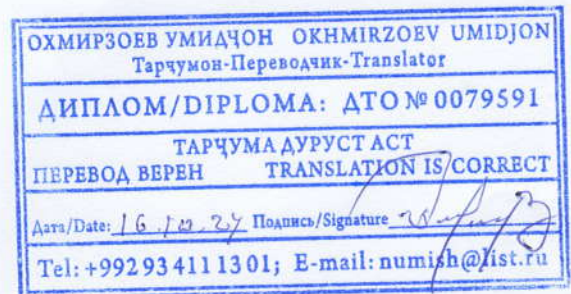
- receipt of deposits;
- disbursement of loans (secured & unsecured), including:
 - a) consumer, mortgage & interbank loans;
 - б) factoring;
 - в) forfeiting;
- opening and management of bank accounts;
- purchase and sale of following funds, on behalf of itself or clients:
 - a) monetary market securities (including: checks, bills of credit, debt obligation and certificates of deposit);
 - b) foreign currency;
 - c) shares and other transferable securities;
 - d) forward contracts, swap agreements, futures, option and other derivative instruments, related to currency, shares, loan securities/bonds, precious metals & stones or prices & rates of interest;
- warranty, accounting for contingencies, including guarantees & letters of credit on behalf of itself and clients;
- branchless banking, clearing, settlement transactions & operations connected with monetary funds, securities, payment orders and other means of payment (including: bank cards, checks, traveler's checks, debt securities and others);
- intermediary operations on monetary market;
- safe deposit transactions, services on safekeeping and management by valuables (money, securities, metals, jewelry and others);
- fiduciary (trust) operations (management of funds, securities and others in favor and by the order of principal);
- cash operations: receipt, re-count, exchange, wrapping & keeping of bank-notes & coins;
- collection and forwarding of bank-notes, coins and valuables;

The license was recorded in the Register of licenses on January 3, 2014.

Deputy Chairman /signature/ A.Nematov

Stamp: National bank of Tajikistan

The license is issued on January 3, 2014.



Республика Таджикистан, город Душанбе
Шестнадцатое октября, две тысячи двадцать четвертого года

Я, Абдусаматова Гулсара Хамиджановна, государственный нотариус Главной государственной нотариальной конторы Министерства юстиции Республики Таджикистан, свидетельствую верность копии документа с представленного мне документа.

Также свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Охмирзоевым Умиджоном Атоевичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за №: 11Д - 33816

Взыскано государственной пошлины: 2,16 с.

Государственный нотариус:



The Republic of Tajikistan, Dushanbe city
October the sixteenth, two thousand twenty-four

I, Abdusamadova Gulsara Hamidjanovna, state notary of the Main State Notary Office of Ministry of Justice of the Republic of Tajikistan, certify the authenticity of document's copy from the document submitted to me.

I also certify the authenticity of the signature made by translator Umidjon Atoevich Okhmirzoev in my presence. The identity of the translator is established

Registered in the registry number: (above) 33816

State duty collected

State notary: (signature and seal)

